

هناك كثير من الكراهية في العالم
القصة التالية توضح كيف
يمكن تحويل الكراهية الى حب

حكى رجل من أهل الشام :

قدمت مرة الى المدينة
فرأيت رجلا أخذني نور على
محياء فسألت عنه من يكون
فقال رجل هذا الحسن بن علي
فذهبت اليه و سألته ان كان
هو الحسن بن علي بن ابي طالب
فقال نعم هو ابن علي

فقلت له لعنة الله عليك و
على أبيك

فصمت الحسن برهة ثم قال :

إني أراك غريبا عن المدينة
لو احتجت الى راحة اعطيناك
و لو لك حاجة قضيناها لك
و لو احتجت عوناً أعناك

فقال الشامي :

عندما قدمت الى المدينة كنت
ابغض الحسن بن علي وعندما
تركتها لم يكن هناك أحد
أحب الي من الحسن بن علي

Hunāka kathīrun mina l-karāhiya fi l-‘ā-
lam, al-qīṣṣatu t-tāliya tuwadḍiḥu kayfa
yumkinu taḥwīla l-karāhiya ilā ḥubb.

Ḥakā rajulun min ahli sh-shām:

»Qadimtu marratan ilā l-madīna, fa
ra’aytu rajulan akhadhanī nūrun ‘alā
muḥayyāh fa sa’altu ‘anhu man yakūn,
fa qāla rajulun hādha l-Ḥasan ibn ‘Alī
fa dhahabtu ilayhi wa sa’altuh, in kāna
huwa l-Ḥasan ibn ‘Alī ibn Abī Ṭālib
fa qāla na’am huwa ibnu ‘Alī

Fa qultu lahu: la‘natu l-llāhi ‘alayka wa
‘alā abīk — fa ṣamata l-Ḥasan
burhatan, thumma qāl:

Innī arāka gharīban ‘ani l-madīna
law iḥtajta rāḥilatan a’ṭaynāk
wa law laka ḥājatan qaḍaynāha lak
wa law iḥtajta ‘awnan a’annāk.

Fa qāla sh-shāmī:

‘Indama qadimtu ila l-madīna, kuntu
ubghīḍ l-Ḥasan ibn ‘Alī wa ‘indama
taraktaha, lam yakun hunāka aḥadun
aḥabba ilayya mina l-Ḥasan ibn ‘Alī“

There is so much hatred in the world.
The following story shows how it is
possible to change hatred into love.

A man from Syria reported:

»I came to Madina once and saw a man
whose shining face seized me. I asked
who this man was and I was told that
this was Hasan ibn Ali. I went to that
one and asked if he was Hasan, the son
of ‘Alī ibn Abī Ṭālib (qw) – he affirmed
that he was indeed the son of Ali.

Then I said: „May Allah curse you and
your father!“ – Hasan then felt silent
for a moment, then he said to me:

„I see you are a stranger in the city. If
you need a mount, we will give you one.
If you have any needs, we will meet them.
If you need help, we will help you.“«

The Syrian then said:

„When I came to Madina I was full of
hatred for Hasan ibn Ali. When I left
Madina, I loved no one more than
Hasan ibn Ali.“ (Mizan al Hikma)

ب

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا
السَّيِّئَةُ ۚ اَنْفَعُ بِالَّتِي هِيَ اَحْسَنُ
فَاِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ
عَدَاوَةٌ كَانَهُ وَلِيًّا حَمِيمًا

„Wa lā tastawī l-ḥasanatu wa lā
s-sayiy ‘a — id fa’ bi llatī hīa ‘aḥsanu
fa idha l-ladhi baynaka wa baynahu
‘adawātū ka’anahu walīun ḥamīm.“

„Good and evil are not alike. Repel evil
with what is good. Then you will find
your former enemy like a close lovely
friend.“ (41:34)